

Fine Dine

Blender specjalistyczny HAMILTON BEACH

Eclipse 1,4l 1kW

HBH750-CE

Instrukcja obsługi



Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.

Zachowaj instrukcje urządzenia.



Do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Spis treści

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	3
2. Szczegółowe zasady bezpieczeństwa	5
3. Przeznaczenie	9
4. Dane techniczne.....	9
5. Instrukcja obsługi.....	11
6. Czyszczenie i konserwacja	16
7. Rozwiązywanie problemów	18
8. Gwarancja	19
9. Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska	19

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Fine Dine. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed podłączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa.

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W mało prawdopodobnym przypadku zanurzenia urządzenia w wodzie, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście.
Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Wszelkie usterki i niesprawności powinny być usuwane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- **Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia!** Uszkodzone urządzenie należy odłączyć od sieci i skontaktować się ze sprzedawcą.
- **Ostrzeżenie:** Nie zanurzać części elektrycznych urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Nie wkładać urządzenia pod bieżącą wodę.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Uszkodzoną wtyczkę lub kabel przekazać w celu naprawy do punktu serwisowego lub innej wykwalifikowanej osoby, aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom i obrażeniom ciała.
- Upewnić się, czy przewód zasilający nie styka się z ostrymi ani gorącymi przedmiotami; trzymać kabel z dala od otwartego płomienia. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.

- Zabezpieczyć przewód zasilający (lub przedłużacz) przed przypadkowym wyciągnięciem z kontaktu. Kabel poprowadzić w sposób uniemożliwiający przypadkowe potknięcie.
- Stale nadzorować urządzenie podczas użytkowania.
- **Ostrzeżenie!** Jeżeli wtyczka jest włożona do gniazdka, urządzenie należy uważać za podłączone do zasilania.
- Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka wyłączyć urządzenie!
- Nigdy nie przenosić urządzenia, trzymając za kabel
- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka o napięciu i częstotliwości podanych na tabliczce znamionowej.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka zlokalizowanego w dogodnym łatwo dostępnym miejscu, tak by w przypadku awarii istniała możliwość natychmiastowego odłączenia urządzenia. W celu całkowitego wyłączenia urządzenia odłączyć je od źródła zasilania. W tym celu wyjąć z gniazdka wtyczkę znajdującą się na końcu kabla odłączanego urządzenia.
- Przed odłączeniem wtyczki zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia!
- Nie korzystać z akcesoriów niezalecanych przez producenta. Zastosowanie niezalecanych akcesoriów może stwarzać zagrożenie dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Korzystać wyłącznie z oryginalnych części i akcesoriów.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- W żadnym wypadku nie zezwalać na obsługę urządzenia przez dzieci.
- Urządzenie wraz z przewodem przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie dopuścić, by dzieci wykorzystywały urządzenie do zabawy.
- Zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, jeżeli ma być ono pozostawione bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

2. Szczegółowe zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE – Korzystając z urządzeń elektrycznych należy postępować zgodnie z podstawowymi zasadami bezpieczeństwa, a w tym:

- Przed użyciem blendera należy zapoznać się z instrukcją. Instrukcję należy zawsze przechowywać pod ręką.
- Przed pierwszym użyciem umyć pojemnik w gorącej wodzie ze środkiem myjącym. **NIE myć w zmywarce!**
- Podłączyć do gniazda z uziemieniem.
- Nie usuwać uziemienia.
- Nie stosować adaptera.
- Nie stosować przedłużacza.
- Przed myciem lub serwisowaniem odłączyć od zasilania.
- W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, odłączyć blender od źródła zasilania, jeżeli urządzenie nie jest używane lub przed zakładaniem bądź wyjmowaniem części.
- Odłączyć blender od zasilania i co tydzień sprawdzać osłonę przewodu zasilającego pod kątem pęknięć. Zwrócić się do „Obsługi technicznej” w celu naprawy lub wymiany.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem nie zanurzać przewodu, wtyczki, ani podstawy blendera w wodzie, ani w żadnej innej cieczy.
- Nie spryskiwać podstawy przy użyciu wysokociśnieniowego pistoletu natryskowego.
- Przy przenoszeniu urządzenia zawierającego gorący olej lub inne gorące ciecze bezwzględnie zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie stosować urządzenia w celu innym niż zgodny z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez i w pobliżu dzieci.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem lub nie są rekomendowane przez producenta i/lub sprzedawcę.

- W celu zredukowania ryzyka obrażeń oraz w celu zapobieżenia uszkodzeniu blendera lub pojemnika NIE WOLNO umieszczać przyborów w pojemniku blendera podczas jego obsługi.
- W pojemniku nie przechowywać żadnych przyborów kuchennych, ponieważ podczas przypadkowego włączenia blender ulegnie uszkodzeniu.
- Aby zapobiec możliwości poważnych obrażeń należy trzymać ręce z dala od blendera podczas jego obsługi. Pokrywa blendera musi być zawsze na swoim miejscu.
- Unikać kontaktu z częściami ruchomymi. Przed montażem, demontażem lub wymianą akcesoriów i zespołów, które wykonują ruch podczas użycia, wyłącz urządzenie przyciskiem (**0 – OFF**)), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Noże są ostre. Zachować ostrożność.
- Jeżeli noże zespołu tnącego są poluzowane, natychmiast należy przerwać prace urządzenia i wymienić zespół noży tnących. Nie należy próbować naprawiać, ani dokręcać zespołu noży tnących.
- Sprawdzać codziennie pojemnik i elementy zespołu noży tnących. Nie stosować uszkodzonego, potłuczonego lub popękanego pojemnika. Sprawdzić elementy zespołu noży tnących pod kątem zużycia, wyszczerbień lub połamanych ostrzy. Nie stosować uszkodzonych, poluzowanych ani popękanych ostrzy krojących.
- Nie stosować na wolnym powietrzu.
- Urządzenie zaprojektowane jest do krótkotrwałego działania o nominalnym czasie działania wynoszącym 2 minuty.
- W czasie działania blendera nie pozostawiać go bez dozoru.
- Aby zapobiec uszkodzeniu blendera, pojemnika lub zespołu tnącego, NIE WOLNO poruszać ani potrząsać blenderem podczas działania. Jeżeli mieszanie zatrzyma się w trakcie działania należy wyłączyć blender (**0**), zdjąć pojemnik z podstawy, usunąć pokrywę i używając cienkiej gumowej szpatułki popchnąć mieszankę w kierunku zespołu ostrzy tnących.
- Przed rozpoczęciem miksowania gorących płynów, usunąć środkowy element z dwuczęściowej pokrywki. Gorące płyny mogą wypchnąć pokrywę podczas miksowania. Aby zapobiec ewentualnym poparzeniom: Nie napełniaj pojemnika blendera do poziomu większego niż 950 ml. Przy użyciu rękawic ochronnych lub grubego ręcznika przytrzymaj urządzenie jedną ręką od góry (na pokrywce). Ręce i inne części ciała o odkrytej skórze należy trzymać z dala

od otworu pokrywy, aby zredukować ryzyko odniesienia obrażeń. Proces miksowania rozpocznij od najniższych obrotów.

- Zawsze używać blender z pokrywką znajdującą się na swoim miejscu.
- Nie stosować urządzenia z uszkodzonym przewodem bądź wtyczką, lub po nieprawidłowym działaniu, lub gdy urządzenie spadło lub w inny sposób zostało uszkodzone. Uszkodzoną wtyczkę lub kabel przekazać w celu naprawy do punktu serwisowego lub innej wykwalifikowanej osoby, aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom i obrażeniom ciała.

RYZYO PORAŻENIA PRĄDEM

Przed czyszczeniem podstawy blendera należy odłączyć zasilanie. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może prowadzić do śmierci lub porażenia prądem.



RYZYO PORAŻENIA PRĄDEM

Podłączyć wtyczkę do kontaktu z uziemieniem. Nie usuwać uziemienia. Nie stosować adaptera. Nie stosować przedłużacza. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może prowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem.



RYZIKO SKALECZEŃ

Podczas mieszania zawsze zakładać pokrywę na pojemnik. Podczas mieszania nie wkładać rak, łyżek ani innych przyborów do pojemnika. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może prowadzić do złamania kości, skaleczeń lub innych obrażeń.



STERYLIZACJA

Do odkażania użyć 1 łyżkę stołową (15 ml) wybielacza do zastosowań domowych na 1 galon (3,8 l) czystej, zimnej wody (60°F/16°C) wymieszanego zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się na wybielaczu.

1. Napełnić pojemnik roztworem odkażającym, założyć pokrywę i nakrywkę wlewu i włączyć na LOW (niską) (1) prędkość na 2 minuty. Opróżnić pojemnik.
2. Wytrzeć wnętrze miękką szmatką zmoczoną roztworem odkażającym.
3. Zanurzyć pokrywę i nakrywkę wlewu w roztworze odkażającym na 2 minuty.
4. Umieścić pusty pojemnik na podstawie i włączyć na HIGH (wysoką) (2) prędkość na 2 sekundy, aby usunąć wilgoć z zespołu tnącego.
5. Gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, spłukać czystą wodą.

Obsługa techniczna

**W celu uzyskania pomocy lub informacji na temat części zamiennych proszę pisać na adres:
serwis@finedine.pl**

3. Przeznaczenie

Blender specjalistyczny jest urządzeniem siekającym, mielącym, blendującym, ucierającym, emulgującym artykuły spożywcze zgodnie z instrukcją.

Każde inne użycie uważa się za niezgodnie z przeznaczeniem. Wszelkie konsekwencje z niewłaściwego użytkowania ponosi wyłącznie użytkownik.

4. Dane techniczne

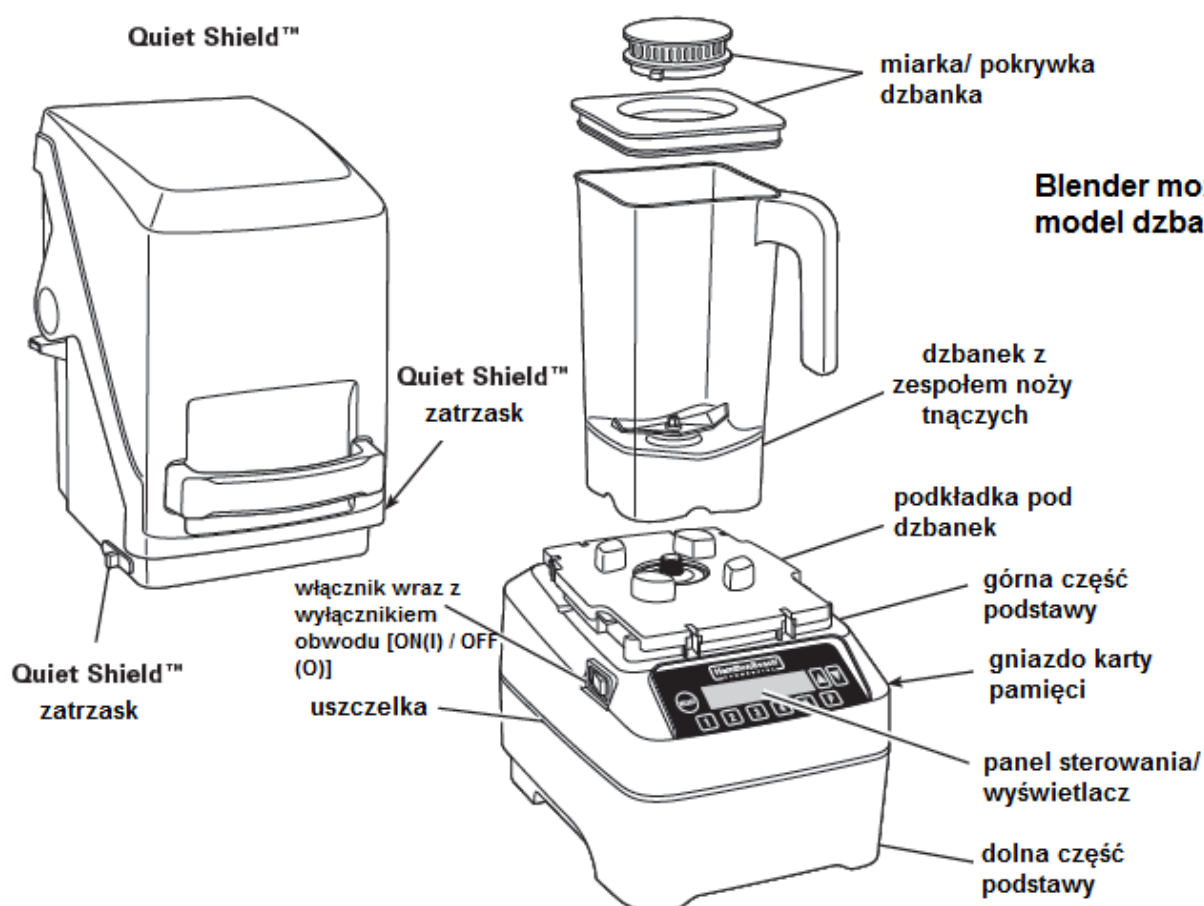


kod	pojemność dzbanka [l]	moc [kW]	napięcie [V]	waga [kg]
HBH750-CE	1,4	1	230	9

Zgodnie z naszą polityką ciągłego udoskonalania produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie, opakowaniu oraz specyfikacjach zawartych w dokumentacji bez uprzedniego powiadomienia.

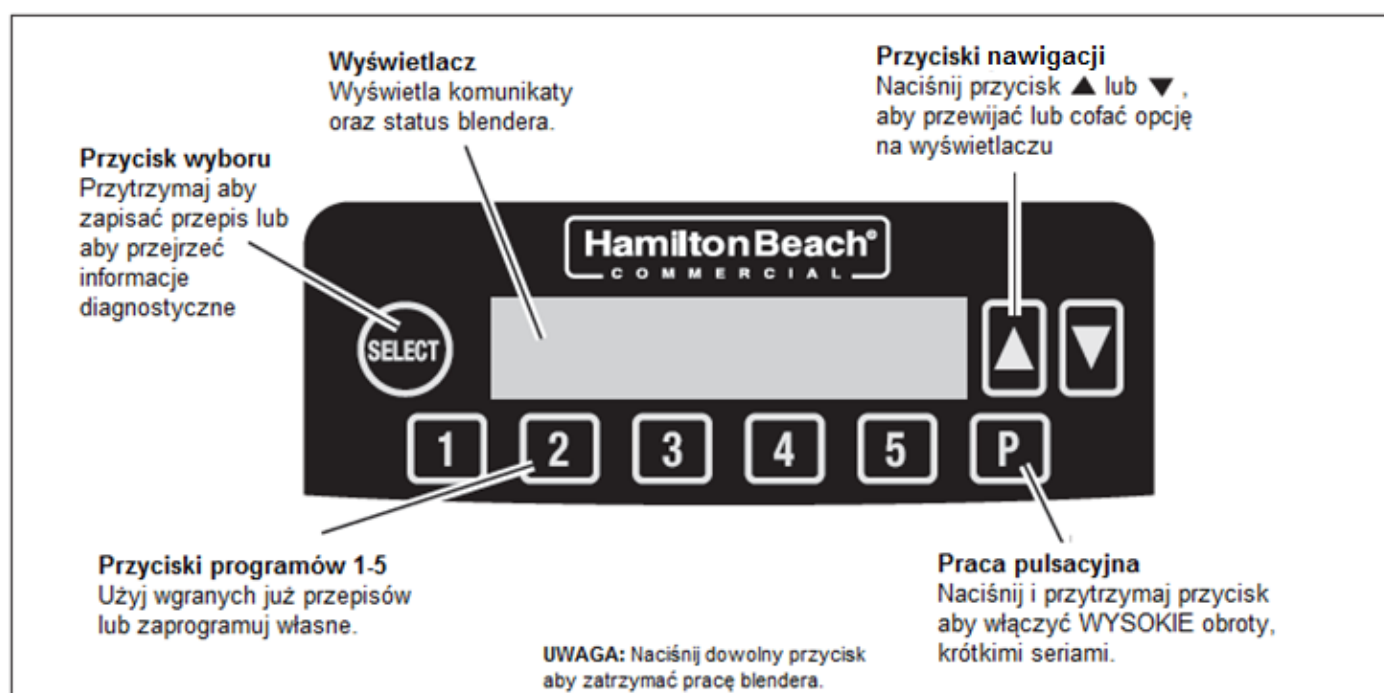
BUDOWA

Quiet Shield™



Blender może zawierać inny model dzbanka lub pokrywkę.

PANEL STEROWANIA



Ładowanie programów z karty pamięci

1. Wyłącz urządzenie (O) OFF i odłącz od prądu.
2. Wyjmij zaślepkę do gniazda karty pamięci.
3. Włóż kartę pamięci do gniazda.
4. Podłącz urządzenia do prądu, a następnie włącz je (I) (Reset)
5. Na wyświetlaczu pojawi się informacja potwierdzająca.
6. Wyłącz urządzenie (O) OFF i odłącz od prądu.
7. Wyjmij kartę pamięci oraz zamontuj ponownie zaślepkę do gniazda.

5. Instrukcja obsługi

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
2. Umieść blender na suchej, równej powierzchni.
3. Upewnij się, że blender jest wyłączony [OFF (O)]. Podłącz urządzenie do uziemionego 3-stykowego gniazda.
4. Umieść pojemnik na podstawie, wrzuc składniki do pojemnika oraz zamknij pokrywkę.
5. Włącz urządzenie poprzez naciśnięcie włącznika [ON (I) / OFF (O)]. Czerwona dioda LED potwierdzi włączenie urządzenia (I).
6. Wybierz żadaną funkcję.
7. Użyj dowolnego przycisku aby zatrzymać pracę blendera.

STEROWANIE



Przyciski programowe mają automatycznie zapisane programy tworzenia powszechnie przygotowywanych drinków. Każdy przycisk można przeprogramować na własny przepis postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami.

PRZEPROGRAMOWYWANIE PRZYCISKÓW

Przytrzymaj przycisk „SELECT” , aby rozpocząć zapisywanie programu. Następnie naciśnij przycisk „SELECT” , aby kontynuować.

Fabrycznie zapisanych jest 8 programów. Przewiń w górę za pomocą przycisku nawigacji ▲ aby sprawdzić listę przepisów. Przytrzymaj jeden z przycisków 1-5 aby zapisać nowy program lub przejdź do wybranego programu przy pomocy przycisku ▲.

Naciśnij przycisk „SELECT” , a następnie wybierz czas cyklu pracy za pomocą przycisku nawigacji ▲. Przytrzymaj jeden z przycisków 1-5 aby przypisać program.

UWAGA: Zapisując program pod wybranym numerem, nadpisujesz wcześniej zapisany program pod daną lokalizacją.

Przytrzymaj przycisk pracy pulsacyjnej , aby włączyć wysokie obroty. Aby przerwać pracę puść przycisk.

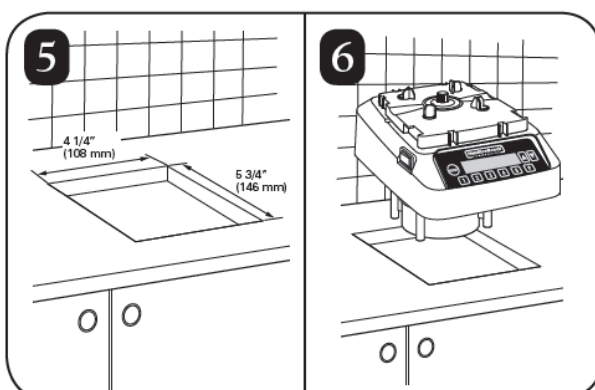
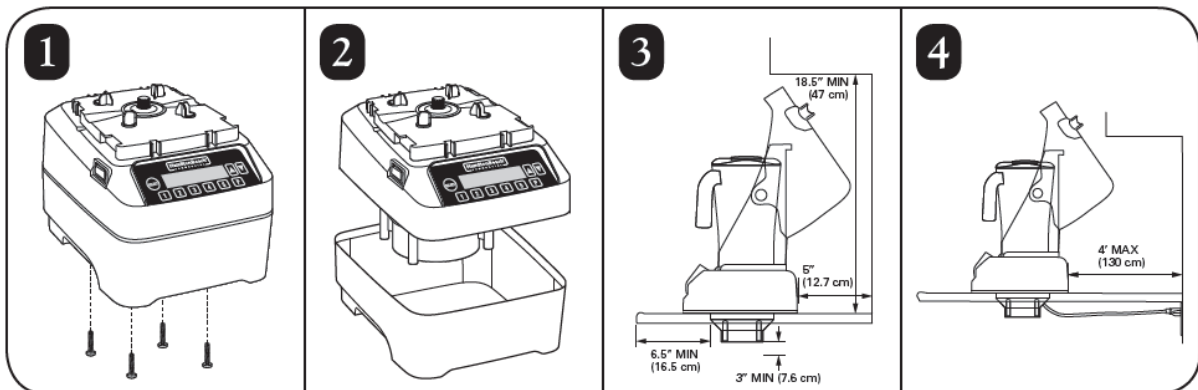
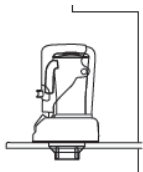
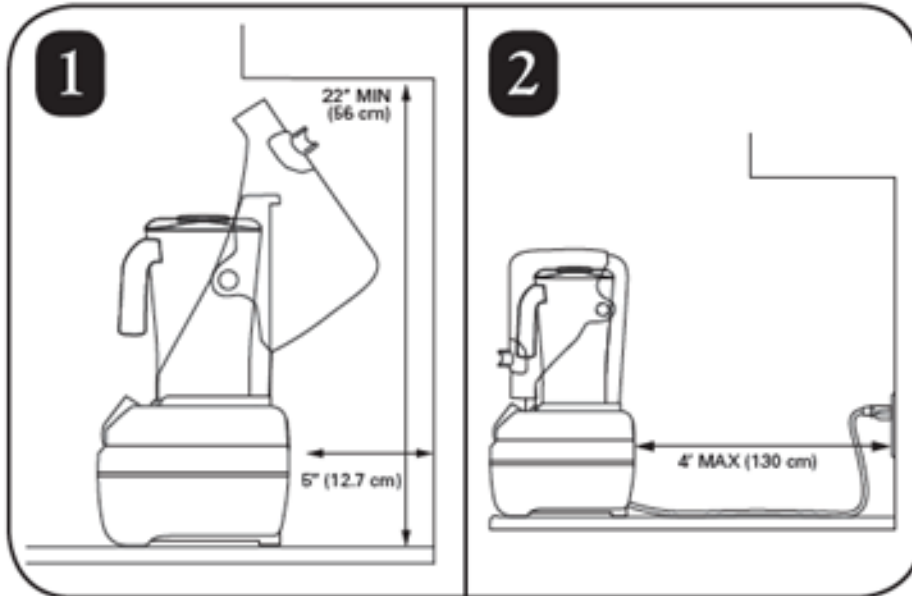
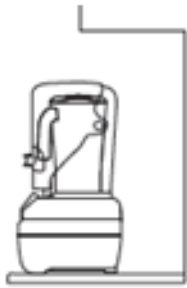
INFORMACJE ORAZ USTAWIENIA

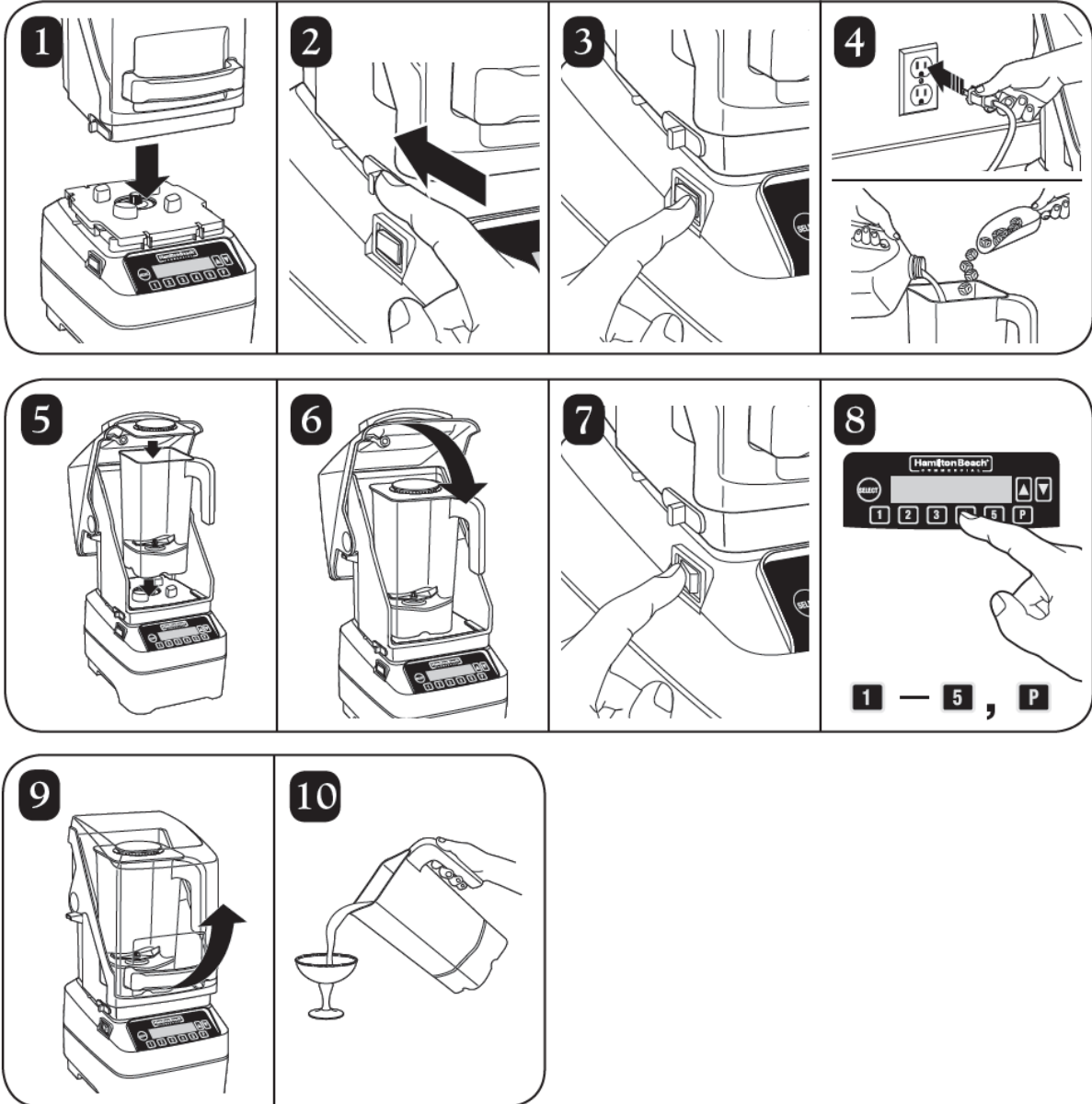
Przytrzymaj przycisk „SELECT” , aby wejść do menu, a następnie za pomocą przycisków nawigacyjnych ▲ wybierz opcję „INFORMACJE” [INFORMATION].

Naciśnij przycisk „SELECT” , aby wejść do menu „INFORMACJE” [INFORMATION], a następnie wybierz żądaną opcję za pomocą przycisków nawigacyjnych ▲.

Dla wszystkich poniższych opcji, naciśnij przycisk „SELECT”  aby wyświetlić więcej informacji lub wybierz inną opcję. Naciśnij drugi raz przycisk „SELECT”  opcji aby wyjść z menu wybranego wcześniej programu.

CYCLES INTO WARRANTY	- WGRANE PRZEPISY
CUSTOM CYCLE COUNTER	- PROGRAMY WŁASNE. Operator może skasować własne przepisy.
CLEAR CYCLE COUNTER	- opcja pozwala na wyczyszczenie przepisów zapisanych przez operatora (gwarantowanych programów nie usuwa)
CUSTOMER SERVICE	- „OBSŁUGA KLIENTA”
DISPLAY BACKLIGHT	- Przewiń za pomocą przycisków nawigacyjnych aby włączyć lub wyłączyć opcję stałego podświetlenia wyświetlacza.
QUIET SHIELD SENSOR	- Czujnik „Quiet shield”. Można wyłączyć jedynie w opcji na 120V.
RUN COOL DOWN CYCLE	- SCHŁADZANIE URZĄDZENIA. Jeśli silnik blendera przegrzeje się, to zostanie wyświetlony komunikat z prośbą o uruchomienie cyklu chłodzenia. Zdejmij dzbanek z blendera a następnie naciśnij przycisk „SELECT”  (w przypadku modelu na 230V, obudowa „Quiet Shield” musi być zamknięta).
FACTORY DEFAULTS	- USTAWIENIA FABRYCZNE. Opcja pozwala na przywrócenie ustawień fabrycznych.
SOFTWARE VERSION	- WERSJA OPROGRAMOWANIA
EEPROM VERSION	- WERSJA EEPROM

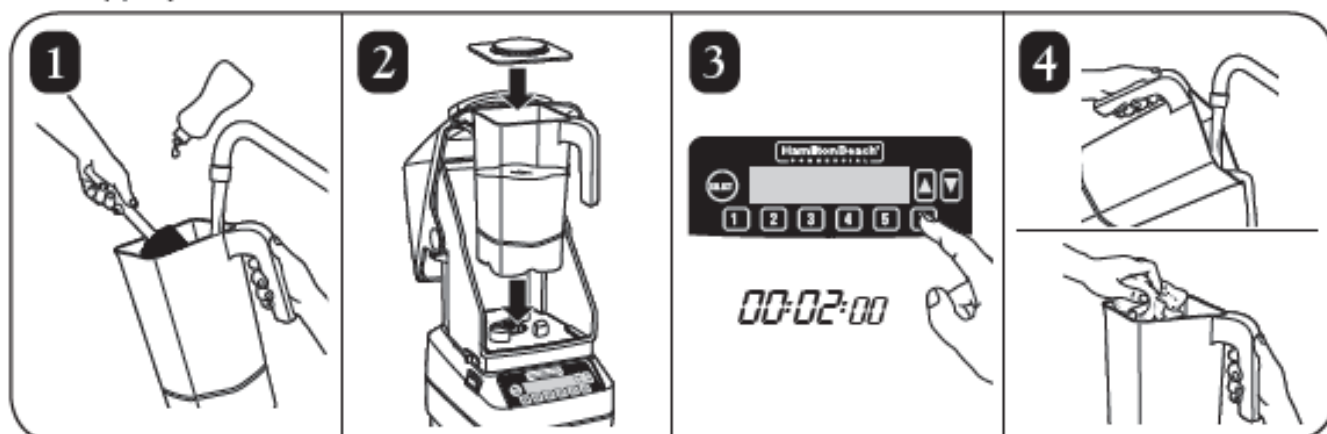
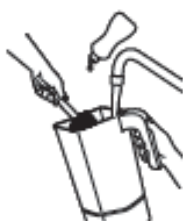


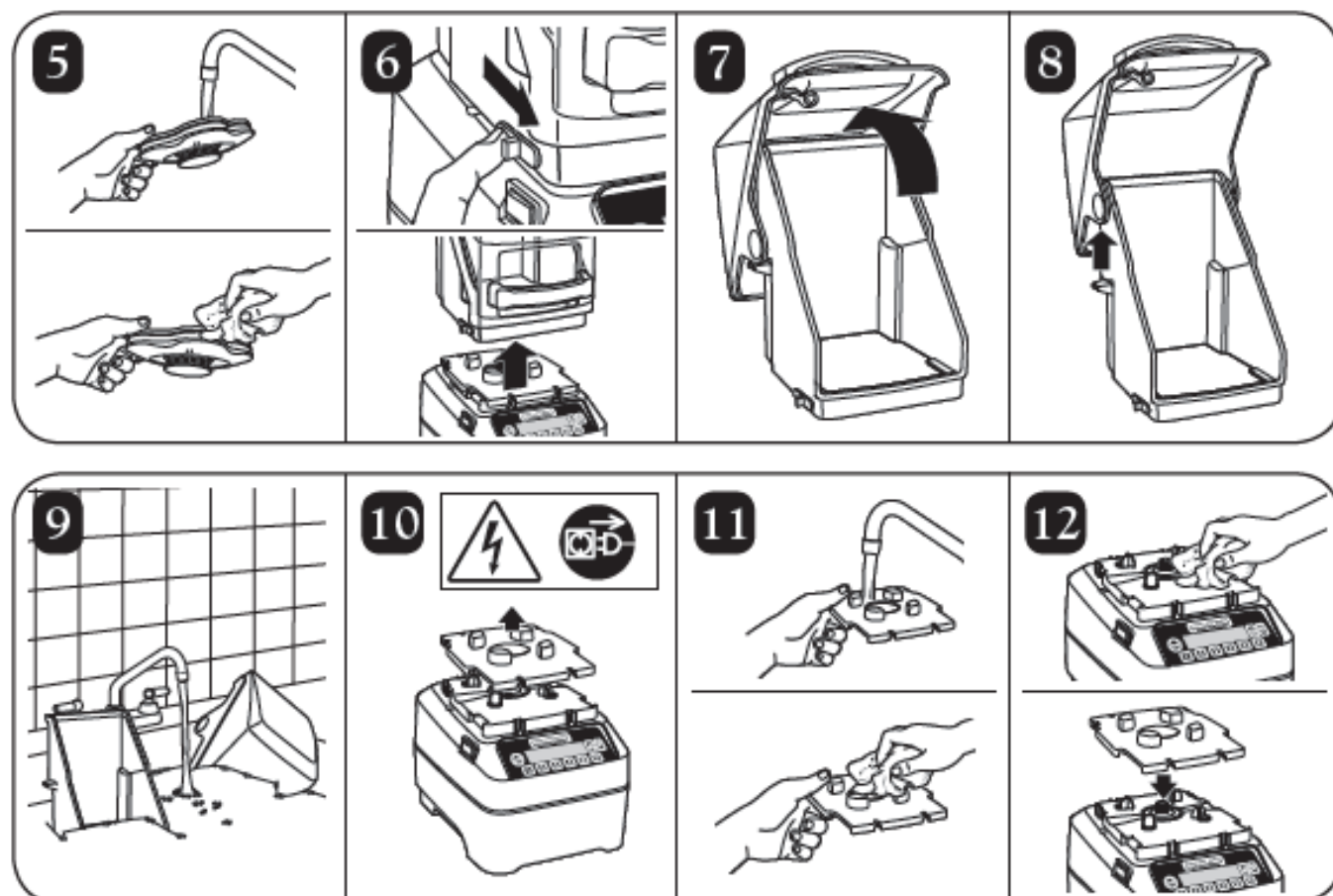


6. Czyszczenie i konserwacja

Przed użyciem sprawdzać stan techniczny blendera oraz akcesorium dołączonego do zestawu i jeśli to konieczne wymienić uszkodzone części na nowe.

Dzienne	Odłączyć urządzenie z zasilania, wyjąć pojemnik z gniazda podstawy blendera, a następnie sprawdzić pojemnik oraz zespoły tnące (noże) pod kątem zużycia, uszkodzeń, wyszczerbień, pęknięć itp. Jeśli to konieczne należy wymienić zużyte/uszkodzone części. Jeśli ostrza są luźne, natychmiast przerwać wykonywaną pracę a następnie przejść do wymiany ostrzy. Nie próbować naprawiać lub dokręcać zespołu tnącego. Szczegóły patrz strona 16.
Tygodniowe	Odłączyć urządzenie z zasilania, a następnie sprawdzić izolację przewodu zasilającego oraz wtyczkę pod kątem pęknięć, wyszczerbień, uszkodzeń. Szczegóły na stronie 16. Usunąć pojemnik z gniazda podstawy blendera. Sprawdzić pracę zespołu tnącego poprzez ręczne obracanie ostrzy. Ostrza powinny obracać się gładko, jednostajnie – jeśli nie, należy wymienić zespół tnący. Szczegóły na stronie 16.





7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Blender nie uruchamia się lub zatrzymuje się podczas pracy, a wyświetlacz jest pusty	- Sprawdź czy urządzenie jest włączone (ON – Reset) i świeci się czerwona kontrolka - Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka elektrycznego o odpowiednim napięciu i częstotliwości - Sprawdź czy bezpiecznik gniazdka elektrycznego jest przepalony lub czy wyłącznik instalacyjny jest włączony - Silnik się przegrzał. Spróbuj blendować mniejsze porcje lub skróć czas pracy. Pomiedzy kolejnymi cyklami pracy, rób przerwy aby silnik znowu się nie przegrzał. Wyłącz urządzenie, odłącz je od sieci i odczekaj 15 minut. Po tym czasie podłącz blender do gniazdka i włącz go.
Blender nie uruchamia się lub zatrzymuje się podczas pracy, na wyświetlaczu pojawił się komunikat	- Sprawdź czy dzbanek jest odpowiednio zamontowany na podstawie blendera - Blender nie będzie działał poprawnie jeżeli dzbanek jest niepoprawnie zamontowany - Upewnij się że obudowa „Quiet Shield” jest wyłączona i w odpowiedniej pozycji
Blender nie uruchamia się lub zatrzymuje się podczas pracy	- Termiczny wyłącznik bezpieczeństwa się załączył. Włącz cykl „Schładzanie urządzenia”, postępuj zgodnie z instrukcją na wyświetlaczu - Silnik się przegrzał. Spróbuj blendować mniejsze porcje lub skróć czas pracy. Pomiedzy kolejnymi cyklami pracy, rób przerwy aby silnik znowu się nie przegrzał. Wyłącz urządzenie, odłącz je od sieci i odczekaj 15 minut. Po tym czasie podłącz blender do gniazdka i włącz go.
Urządzenie nie reaguje na polecenia lub na wyświetlaczu pojawia się informacja o błędzie	- Wyłącz i włącz urządzenie za pomocą włącznika aby zresetować elementy sterujące - Wyłącz i włącz urządzenie za pomocą włącznika. Jeżeli komunikat nadal pokazuje się na wyświetlaczu, skontaktuj się z „Obsługa techniczna”
Składniki nie są zblendowane w odpowiednim stopniu	- Sprawdź czy odpowiednia ilość płynów została dodana do składników. Mieszanina powinna być płynna - Kawałki owoców, warzyw są za duże - Zespół noży tnących stępił się lub uległ uszkodzeniu. Raz dziennie sprawdzaj stan techniczny pojemnika oraz zespołu noży tnących. Noże należy wymieniać przynajmniej raz w roku, o ile ostrza wcześniej nie uległy zużyciu, uszkodzeniu, lub zniszczeniu. - Sprawdź czy zespół noży tnących jest prawidłowo zainstalowany - Wybierz odpowiednią prędkość aby zmieszać składnik do stanu płynnego

8. Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu trzech lat od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon). Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

9. Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Urządzenie zużyte i wycofane z użytkowania należy zutylizować zgodnie z przepisami i wytycznymi obowiązującymi w momencie wycofania urządzenia. Materiały opakowaniowe, jak tworzywa sztuczne i pudła, należy umieszczać w pojemnikach na odpady właściwych dla rodzaju materiału.

Dystrybutor Generalny w Polsce:

Fine Dine

Fine Dine Sp. z o.o. Sp. komandytowa

ul. Aleje Jerozolimskie 200/2/0

02-486 Warszawa

Tel: +48 22 631 29 09

Fax: +48 22 100 83 92

biuro@finedine.pl

(ver. : 2017/07/28/ MD)